



X-Plain *Preparándose para la cirugía* **Sumario**

Introducción

Más de 25 millones de procedimientos quirúrgicos se realizan en Estados Unidos cada año.

Este sumario le ayudará a prepararse para su cirugía. Al entender los diferentes pasos a seguir al prepararse para su operación, estará ayudando a su médico y al proveedor de salud a asegurar el éxito de la operación y una recuperación pronta.

La planificación de un procedimiento quirúrgico implica 4 pasos distintos:

1. Consulta quirúrgica
2. Visita prequirúrgica
3. Día de la cirugía
4. Alta del paciente

Durante la consulta quirúrgica, el paciente se encuentra con el cirujano para discutir las opciones de tratamiento quirúrgico y los beneficios y riesgos de la cirugía. Este programa está diseñado para aquellos pacientes que ya han programado una cirugía.

El propósito de la visita prequirúrgica es evaluar la condición médica del paciente y explicar la preparación para la anestesia. Este programa discute lo que sucede durante el examen prequirúrgico y las preguntas médicas que posiblemente se le harán.

El día de la cirugía, el paciente debe registrarse antes de entrar a la sala de operación. Después de la operación, el paciente es observado en la unidad de cuidado pos-anestesia. Este programa describe el procedimiento quirúrgico y le explica los pasos previos y posteriores a la cirugía.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Después de la cirugía el paciente se queda en el hospital o es dado de alta. Antes de volver a su casa, el paciente recibe instrucciones que debe seguir al pie de la letra. Este programa revisa la información en las instrucciones de alta del paciente.

Esperando la cirugía

Después que usted haya tomado la decisión de someterse a una cirugía, puede haber un período de espera que puede ser de un día o varias semanas. En este programa hay algunas sugerencias que usted podrá usar para prepararse para su cirugía mientras la espera.

Pregúntele a su médico si su cirugía será ambulatoria o si necesita hospitalización. “Cirugía ambulatoria” significa que usted podrá volver a su casa el mismo día de la cirugía. “Cirugía con hospitalización” significa que usted tendrá que quedarse en el hospital después de la cirugía por un día o más.

Su cirujano le indicará la fecha de su admisión y de su cirugía. Si usted es responsable del cuidado de algún miembro de su familia, haga arreglos para su cuidado mientras usted está en el hospital.

En algunos casos, no es posible saber la hora exacta de la cirugía hasta un día hábil antes de la operación. En este caso, tendrá que averiguar cuándo se le informará sobre la hora exacta de la cirugía.



Pregúntele a su médico si usted tiene que cambiar el horario o dosis de cualquiera de los medicamentos que esté tomando.

Si usted fuma, es mejor que deje de fumar antes de la cirugía. Esto le ayudará a recuperarse más rápidamente. Para que esto sea efectivo, tendrá que dejar de fumar al menos dos semanas antes de la fecha de la cirugía.

Su médico le dirá si existe riesgo de perder mucha sangre durante la operación. En algunos casos, se necesitará una transfusión de sangre. Si usted es sano y su operación está a más de 4 semanas de realizarse, puede que usted tenga la oportunidad de guardar un poco de su propia sangre en caso de que necesite una transfusión. A este procedimiento se le conoce como “transfusión de sangre autóloga”.

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Visita prequirúrgica

La visita prequirúrgica usualmente se hace el día antes de la cirugía. Durante ésta, un anesthesiólogo examinará y revisará su historia médica para determinar qué tipo de anestesia es más segura para usted. Él o ella le hará un examen físico y le hará preguntas sobre su salud.

Exámenes de sangre y orina y otros, como un electrocardiograma, podrían ser necesarios.

Es importante informarles a su médico y a su proveedor de salud si le han practicado exámenes de sangre, de orina o un electrocardiograma en los últimos 30 días; esto podría eliminar la necesidad de realizar más exámenes. Si usted se ha hecho cualquiera de estos exámenes, deberá enviar los resultados a su médico con suficiente anticipación o llevarlos a su cita prequirúrgica.

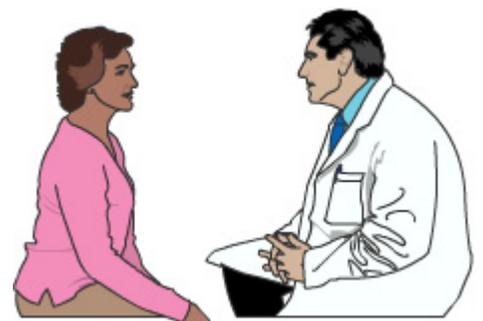
Si usted no tiene los resultados de los exámenes, puede pedirle al médico que los tiene que los envíe a su médico actual antes de la visita prequirúrgica.

Esté preparado para responder a muchas preguntas. En las próximas páginas le ofrecemos algunos ejemplos de preguntas que podrían llegar a hacerle.

¿Qué medicamentos con receta médica está tomando? ¿Está tomando otros medicamentos sin receta? ¿Tiene algún tipo de alergia a ciertas comidas o medicamentos? Si es así, ¿a qué es alérgico?

¿Es usted alérgico al látex? El látex es una sustancia que se encuentra en muchos hospitales y en el instrumental quirúrgico. Si es alérgico al látex los médicos y enfermeras pueden usar otros productos que no lo contienen. ¿Ha sido anestesiado anteriormente? Si es así, ¿tuvo alguna reacción alérgica a la anestesia? ¿Tiene algún pariente que haya tenido problemas con la anestesia o que sea alérgico a ésta?

Comuníquese al anesthesiólogo sobre cualquier problema médico que usted pueda tener, como por ejemplo problemas de corazón, pulmón o riñón, derrames cerebrales o problemas de hígado.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

También transfusiones de sangre previas, diabetes, presión sanguínea alta, ictericia, depresión y otros desórdenes psiquiátricos deberán ser reportados a su anesthesiólogo.

Es importante avisarle a su médico si usted ronca o si tiene dientes sueltos o tratamientos dentales como puentes o coronas.

Hay algunos medicamentos que podrían intervenir con la anestesia o causar hemorragia durante la cirugía. Por lo tanto, es muy importante que usted le comunique a su anesthesiólogo y a su cirujano de cualquier medicamento que usted esté tomando, incluso aquellos que no requieren receta médica como la aspirina, Advil® o hierbas medicinales.

Su médico podría cambiar el horario y la dosis de sus medicamentos antes de la cirugía.

Usted debe informarle a su médico y al personal de salud si usted toma alcohol a diario. El personal médico le puede ayudar durante el período de abstinencia posterior a la operación para evitar los síntomas de abstinencia.

Basándose en sus respuestas, el anesthesiólogo y el cirujano determinarán el mejor anestésico para usted. Hay 3 tipos generales de anestesia:

1. anestesia general
2. anestesia regional y
3. anestesia local.

La anestesia general hace que el paciente se duerma por completo y no sienta dolor. En este caso, la anestesia es administrada mediante una mascarilla o inyección.

La anestesia regional se usa cuando toda una región del cuerpo, por ejemplo un brazo o una pierna, debe ser adormecida. Ejemplos de anestesia regional incluyen anestesia espinal, anestesia epidural y bloqueo de grupos de nervios.

La anestesia local es usada para adormecer regiones específicas del cuerpo, como por ejemplo, un área de la piel. Un ejemplo de anestesia local es la que se administra en las visitas dentales para evitar el dolor cuando se extrae una muela o se realiza un tratamiento de conducto.

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Debido a los avances tecnológicos y médicos, la anestesia es muy segura. Sin embargo, existen algunos riesgos y complicaciones. USTED puede hacer mucho para prevenirlos comunicándole a su médico sus alergias, medicamentos que está tomando y enfermedades que usted podría tener.

El riesgo depende del tipo de anestesia que usted reciba y de su condición médica actual. Su médico discutirá estos riesgos con usted.

Muchos pacientes se admiten al hospital el día mismo de la cirugía. Sin embargo, en algunos casos puede que el paciente necesite ser hospitalizado el día anterior.

Las siguientes secciones explican lo que usted necesita hacer o dejar de hacer antes de la operación. Podría ser que su cirujano o anesthesiólogo le dé instrucciones más específicas.

La Noche Anterior a la Cirugía

Para evitar complicaciones durante y después de su cirugía, usted deberá limitar lo que coma y beba. Esto se hace porque durante la cirugía es posible que la comida que está en su estómago sea vomitada e inhalada hacia adentro de los pulmones. **NO** coma, beba, mastique ni chupe nada después de la medianoche anterior a su cirugía. Esto incluye chicle, mentas y caramelos.

Si usted es diabético, pregúntele a su doctor cuándo es la última vez que le está permitido comer.

Los medicamentos que su anesthesiólogo le recomendará deberán ser tomados con agua cuando se despierte la mañana de la cirugía.



Si usted fuma, es mejor que deje de hacerlo antes de la cirugía. Si usted no puede dejar de fumar, debería por lo menos disminuir el número de cigarrillos y dejar de fumar después de la medianoche anterior a la cirugía.

Usted no deberá tomar bebidas alcohólicas hasta 24 horas antes de la cirugía.

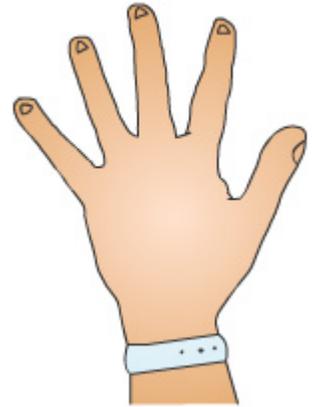
Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Puede ser que su médico le pida que se duche y que limpie el área de la incisión con un jabón desinfectante especial.

El día de la cirugía

El día de la cirugía, se le admitirá en la sala de operaciones y se le colocará una pulsera de identificación en la muñeca.

Es mejor usar ropa simple y suelta y que se acomode fácilmente sobre los vendajes. También es mejor dejar joyas y otros objetos de valor en la casa. Quítese el maquillaje y esmalte de uñas.



El personal de salud del hospital revisará su historial médico y le hará un examen médico breve. Esté preparado para responder a preguntas sobre cualquier medicamento que usted esté tomando.

Asegúrese de que su enfermera o doctor sepan si usted ha comido o bebido algo durante las últimas horas antes de la cirugía cuando se le había dicho que no comiera o bebiera.

Para someterse a una cirugía, usted necesitará firmar un formulario de consentimiento que indica que usted sabe para qué es la cirugía, que usted entiende los beneficios y los riesgos involucrados, y que está autorizando a los médicos y al personal del hospital a proceder con la cirugía.



Durante la cirugía

Se le dará una bata para ponerse. Después usted conocerá a su anestesiólogo, quien revisará su historial médico y los resultados de sus exámenes. Él o ella estará a cargo de administrarle anestesia durante toda la cirugía. Puede que su anestesiólogo le dé un sedante para calmarlo antes de entrar a la sala de operaciones.

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Aunque es posible que usted todavía pueda caminar, quizá lo trasladen a la cirugía en una silla de ruedas o en una camilla, también llamada parihuelas. Esto ofrece un transporte más seguro.

Puede que se le traslade a un área de espera de cirugía llamada “área de preparación” antes de entrar a la sala de operaciones. Dependiendo del reglamento del hospital, a 1 ó 2 de sus familiares o amigos se les permitirá acompañarle al área de preparación.

Cuando el paciente es un niño, se admitirá a uno de los padres en el área prequirúrgica o en la sala de operaciones si el anestesiólogo decide que esto es lo mejor para el niño.

En la sala o lugar donde se hacen las preparaciones preliminares para la cirugía, usted podrá ver a otros pacientes y también verá mucha actividad. Si su cabello o vello necesita ser recortado, es posible que aquí se lo puedan recortar.

Desde el área de preparación usted será transportado a la sala de operaciones, también conocida como “OR”.

Si no se le administró anestesia en el área de preparación, se le administrará en la sala de operaciones.

Si le administran anestesia general, usted se dormirá y le colocarán un tubo en su garganta para ayudarle a respirar.

Se le dará un medicamento mediante un suero para relajarlo. Luego, el anestesiólogo le inyectará el medicamento somnífero en el área apropiada. Éste lo adormecerá y hará que usted no sienta la cirugía.

Usted será supervisado atentamente en la sala de operaciones. Su anestesiólogo o enfermera continuamente observará el nivel de oxígeno en su sangre, su pulso, su presión sanguínea y su respiración.

Además, le administrarán todos los medicamentos, fluidos o sangre que usted necesite.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Algunos de los equipos que se podrían utilizar para observar sus señales vitales son:

- Un instrumento para medir su presión sanguínea
- Un clip en el dedo o una tableta pegajosa para medir el nivel de oxígeno en su sangre.
- Parches electrocardiográficos en su pecho para monitorear su ritmo cardiaco.
- Se le administrará oxígeno adicional a través de una máscara.
- Se le administrará cualquier medicamento que necesite mediante una transfusión intravenosa, o suero.

Inmediatamente después de la cirugía

Inmediatamente después de la cirugía usted será trasladado al área de recuperación, también llamada Unidad de Cuidado Pos-Anestesia (PACU por su sigla en inglés). Aquí es donde enfermeras le observarán mientras se pasen los efectos de la anestesia.

Mientras usted está en PACU, su cirujano se encontrará con su familia y sus amigos para informarles sobre su condición y para responder a cualquier pregunta que ellos puedan tener.

La enfermera de PACU le administrará un medicamento para reducir cualquier dolor que usted pueda tener como resultado del procedimiento quirúrgico. No tenga miedo de pedir más medicamentos para aliviar su dolor.

Cuando la enfermera de la unidad de PACU se sienta segura que su condición es estable y que el dolor ha sido tratado apropiadamente, usted será dado de alta de PACU para volver a su casa, si es que su cirugía es ambulatoria. Si no, usted irá a su cuarto del hospital donde tendrá que quedarse internado.

La mayoría de los pacientes pasan de una a dos horas en la unidad de PACU. Pero dependiendo del tipo de cirugía y de su condición médica, su estadía en la unidad de PACU podría ser más larga.

Los pacientes que vuelven a sus casas después de la cirugía no deberán manejar, operar maquinaria pesada, tomar decisiones legales importantes o beber alcohol por 24 horas.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Instrucciones de alta

Si usted es un paciente ambulatorio, será dado de alta para irse a su casa el mismo día de la cirugía.

Si usted es un paciente interno, será mandado de vuelta a su casa después de permanecer en recuperación en el hospital por lo menos una noche.

Hay muchas cosas que los pacientes pueden hacer para acelerar su recuperación. Las siguientes son algunas sugerencias. Los médicos y enfermeras le darán instrucciones más específicas que se llaman "instrucciones de alta".

Camine tan pronto como pueda. Caminar hace circular la sangre y reduce la formación de coágulos, los que podrían ser fatales. Usted tendrá ayuda para dar sus primeros pasos después de la cirugía.

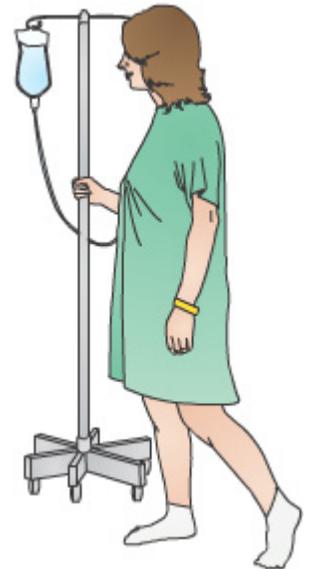
Siga las instrucciones dietéticas. Se le darán instrucciones que le indicarán lo que usted podrá comer y cómo progresar lentamente desde una comida basada en líquidos a comida sólida.

Siga estas instrucciones hasta que su sistema digestivo se recupere completamente de los efectos de la cirugía y de la anestesia.

Controle su dolor. En el hospital, pídale a su enfermera un medicamento contra el dolor si es que es necesario. Cuando usted vuelva a casa, no aumente la dosis de su medicamento sin consultar con su médico.

No fume. Fumar puede aumentar sus probabilidades de desarrollar infecciones pulmonares tales como la pulmonía. Fumar también obstruye el flujo sanguíneo y puede hacer más lento el proceso de curación.

Dependiendo del tipo de cirugía y de la anestesia que usted reciba, su médico puede darle instrucciones adicionales. ¡No tenga miedo de hacer preguntas relacionadas con su salud y su recuperación!



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Esta es una lista de las 10 preguntas más comunes que usted deberá hacerle al personal médico antes de volver a su casa:

- ¿Qué medicamentos debo tomar y cuándo?
- ¿Cuáles son las señales de infecciones y otras complicaciones más comunes?
- ¿Qué debo comer?
- ¿Qué pasará con mis puntos y grapas?
- ¿Cuándo volveré a ver al médico?
- ¿Cuándo podré volver a conducir mi automóvil?
- ¿Cuándo podré volver al trabajo?
- ¿Cuándo y cómo podré ducharme?
- ¿Cuánto peso podré levantar? ¿Puedo agacharme?
- ¿Cuándo podré volver a tener relaciones sexuales?



Resumen

Gracias a los avances tecnológicos, los procedimientos quirúrgicos son ahora mucho más seguros y menos dolorosos. La recuperación de una cirugía es ahora más rápida debido a nuevas anestesias y a técnicas quirúrgicas menos agresivas.

El paciente juega un papel muy importante en el éxito de la cirugía. Nosotros hemos puesto a disposición este programa para ayudarle a entender el proceso quirúrgico y prepararlo para jugar un papel activo en su tratamiento y recuperación.

Su médico y enfermera están disponibles para responder a cualquier pregunta que usted pudiera tener sobre su cirugía.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.